



Bryssel, 30. syyskuuta 2025
(OR. en)

13388/25
ADD 1

Toimielinten välinen asia:
2025/0305 (NLE)

AGRI 454
FAO 45
ENV 911
RGA 5

SAATE

Lähtettäjä: Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine
DEPREZ

Saapunut: 29. syyskuuta 2025

Vastaanottaja: Thérèse BLANCHET, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri

Kom:n asiak. nro: COM(2025) 564 annex

Asia: LIITE
asiakirjaan
NEUVOSTON PÄÄTÖS
elintarvikkeiden ja maatalouden kasvigeenivarjoja koskevan
kansainvälisen sopimuksen hallintoneuvostossa unionin puolesta
otettavasta kannasta tiettyihin sen yhdennessätoista kokouksessa
hyväksyttäviksi toimitettuihin ehdotuksiin

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2025) 564 annex.

Liite: COM(2025) 564 annex



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 29.9.2025
COM(2025) 564 final

ANNEX 1

LIITE

asiakirjaan

NEUVOSTON PÄÄTÖS

**elintarvikkeiden ja maatalouden kasvigeenivaroja koskevan kansainvälisen sopimuksen
hallintoneuvostossa unionin puolesta otettavasta kannasta tiettyihin sen
yhdennessätoista kokouksessa hyväksyttäviksi toimitettuihin ehdotuksiin**

Liite I

LUONNOS ELINTARVIKKEIDEN JA MAATALOUDEN KASVIGEEENIVAROJA KOSKEVAN KANSAINVÄLISEN SOPIMUKSEN LIITTEEN I MUUTTAMISEKSI

1. Unionin kantana on, että saatavuutta ja hyötyjen jakamista koskevan monenvälisen järjestelmän, jäljempänä "monenvälinen järjestelmä", soveltamisalaa on laajennettava mahdollisuuksien mukaan kattamaan kaikki elintarvikkeiden ja maatalouden kasvigeenivarat. Sen vuoksi elintarvikkeiden ja maatalouden kasvigeenivaroja koskevan kansainvälisen sopimuksen, jäljempänä "kasvigeenivarasopimus", liitteeseen I lisätään ravintona käytettävien viljelykasvien ja rehuksien luetteloiden jälkeen kohta seuraavasti:

"Tämän sopimuksen tavoitteiden ja soveltamisalan edistämiseksi tämän sopimuksen 3 artiklan mukaisesti ja rajoittamatta tämän sopimuksen 12.3 artiklan h alakohdan soveltamista monenvälinen järjestelmä kattaa edellä lueteltujen ravintona käytettävien viljelykasvien ja rehuksien lisäksi kaikki muut elintarvikkeiden ja maatalouden kasvigeenivarat, mukaan lukien ne, joihin aiemmin on sovellettu poikkeusta tai jotka aiemmin on jätetty pois edellä mainituista luetteloista, joita sopimuspuolet hallinnoivat ja valvovat ja jotka ovat vapaasti yleisessä käytössä ja jotka esiintyvät ex situ -kokoelmissa. Tämän muutoksen tultua voimaan tätä muutosta sovelletaan jokaiseen sopimuksen hyväksymiseen tai siihen liittymiseen."

2. Jos tämän liitteen 1 kohdassa mainitusta unionin kannasta ei päästä yhteisymmärrykseen, kasvigeenivarasopimuksen liitteeseen I voidaan lisätä ravintona käytettävien viljelykasvien ja rehuksien luetteloiden jälkeen ja tämän liitteen 1 kohdassa lainausmerkeissä ja kursivoituna olevan osan lisäksi varavaihtoehtona kompromissiin pääsemisen helpottamiseksi lisäkohta seuraavasti:

"Tämän muutoksen ratifioimis- tai hyväksymishetkellä sopimuspuoli voi poikkeuksellisesti ilmoittaa tietyn rajallisen lukumäärän alueelleen kotoperäisiä lajeja, joita se ei aio asettaa saataville monenkeskisen järjestelmän ehtojen mukaisesti. Tällainen ilmoitus ei vaikuta minkään muun sopimuspuolen oikeuksiin ja velvollisuuksiin kyseisten lajien osalta eikä niiden kansainvälisen maataloustutkimuksen neuvoo-antavan ryhmän kansainvälisten maataloustutkimuskeskusten tai muiden kansainvälisten laitosten oikeuksiin ja velvollisuuksiin, jotka ovat tehneet sopimuksen hallintoneuvoston kanssa tämän sopimuksen 15 artiklan nojalla. Sopimuspuoli voi milloin tahansa peruuttaa antamansa ilmoituksen tai poistaa elintarvikkeiden ja maatalouden kasvigeenivaroja milloin tahansa ilmoituksen luettelosta, mutta se ei voi tehdä uutta ilmoitusta."